

Studien zum europäischen
Privat- und Prozessrecht 14

Herausgegeben von Marina Wellenhofer

Gintautas Šulija

Standard Contract Terms in Cross-Border Business Transactions

A Comparative Study from the Perspective
of European Union Law



PETER LANG Internationaler Verlag der Wissenschaften

Gintautas Šulija

Standard Contract Terms in Cross-Border Business Transactions

A Comparative Study from the Perspective
of European Union Law



PETER LANG
Internationaler Verlag der Wissenschaften

**Bibliographic Information published by the Deutsche
Nationalbibliothek**

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the
Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data is
available in the internet at <http://dnb.d-nb.de>.

Zugl.: Frankfurt (Main), Univ., Diss., 2010

D 30

ISSN 1434-2405

ISBN 978-3-631-60343-7

© Peter Lang GmbH

Internationaler Verlag der Wissenschaften

Frankfurt am Main 2011

All rights reserved.

All parts of this publication are protected by copyright. Any
utilisation outside the strict limits of the copyright law, without
the permission of the publisher, is forbidden and liable to
prosecution. This applies in particular to reproductions,
translations, microfilming, and storage and processing in
electronic retrieval systems.

www.peterlang.de

Standard Contract Terms in Cross-Border Business Transactions

Studien zum europäischen
Privat- und Prozessrecht
Herausgegeben von Marina Wellenhofer
Begründet von Manfred Wolf

Band 14



PETER LANG

Frankfurt am Main · Berlin · Bern · Bruxelles · New York · Oxford · Wien

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

VORWORT DER HERAUSGEBERIN

Die vorliegende Schriftenreihe zum europäischen Privat- und Prozessrecht wurde von Herrn Prof. Dr. Manfred Wolf begründet. Der erste Band der Reihe erschien 1999. Nach seinem Tod im Juni 2007 habe ich als seine Lehrstuhlnachfolgerin an der Universität Frankfurt am Main die Herausgeberschaft übernommen.

Die Schriftenreihe wird sich weiterhin sowohl dem materiellen Recht als auch dem Verfahrensrecht widmen. Bevorzugt werden wirtschaftsrechtliche Themen unter Berücksichtigung der europäischen und internationalen Zusammenhänge präsentiert werden. Der Begriff des Wirtschaftsrechts wird in einem weiten Sinne verstanden und auch bürgerlich-rechtliche Abhandlungen umfassen, soweit sie einen Bezug zum Wirtschaftsleben aufweisen. Beiträge hierzu sind willkommen.

Marina Wellenhofer

PREFACE

The title '*Standard Contract Terms in Cross-Border Business Transactions: a Comparative Study from the Perspective of European Union Law*' implies that this paper will offer research into European contract law and the law of the Union. The book is conventionally divided into two major parts. Part I presents an insight into the theory of European contract law, while Part II explains the possible influence of Union law on the further development of European civil law.

Part I presents an overview of regulation of standard form contracts in the selected jurisdictions of the Union. Generally, the term 'regulation of standard form contracts' refers to the techniques and procedures that are established by the government and case law to control the fairness and reasonableness of contracting or contractual arrangements. At the beginning, Chapter I of Part I deals with the theoretical justification for interfering in the freedom of contract. The necessity of regulating standard form contracts is explained by arguing that absolute freedom of contract does not contribute enough to the welfare of society, even if we assume that such freedom exists in reality. The issue of regulating freedom of contract is very complex in nature, and the rationale of such regulation often depends on the angle from which it is observed. It is commonplace in the modern law of contract that businesses are ordinarily considered as having stronger bargaining power and more experience than consumers in fixing their contractual relations as they choose. Chapter II goes further into details by explaining the regulation of unfair trade practices in the selected jurisdictions of the Union. Four jurisdictions of the Union – Germany, France, England, and Lithuania – have been selected for closer examination in order to build up a comprehensive view in the three major jurisdictions of the Union as well as in the 'new Europe'¹. Chapter III deals specifically with the regulation of exemption and limitation terms as they are mostly misused in standard form contracts. Accordingly, English and German legal systems are considered more closely by comparing the regulations on exemption and limitation terms and discussing the forthcoming reforms. Finally, peculiarities of international business-to-business contracts are observed in Chapter IV. This chapter deals with the issues of choice of law in order to ascertain what actual freedom the contracting parties have in choosing the preferred legal order and such national regulations with regard to standard contract terms.

Part II elucidates the links between national contract laws and the Union law. In particular, the paper discusses the on-going 'Europeanisation' of the

¹ This term became famous after the Donald Rumsfeld's speech on 22 January 2003 who answering *Charles Groenhuizen's* question broadly referred to the Eastern European countries liberated from the Soviet rule.

contract laws of the Member States. The legitimacy of national regulations on standard form contracts is observed in the light of the provisions of the Union law pertaining to the free movement of economic factors. Since 2001, the Union has made several significant steps toward unification of private law systems in Europe. Thus, Chapter I of Part II observes the implications of market freedoms on national private laws. It seems that the Court of Justice plays an important role not only by setting aside the rules not in line with the TFEU but by actually introducing new rules determining which trade obstacles in the internal market should be abolished. In this way, this book reflects the case law of the Court of Justice, interpreting and developing the concept of the free and unhindered movement of economic factors. Chapter II provides a somewhat more detailed insight into the interaction of national laws of contract with market freedoms. In view of the obstacles a trader may face in abiding by unknown foreign regulations, the national regulations are assessed in the light of so-called 'indistinctly applicable measures' that are prohibited under the Union law. Further, the research examines whether or not regulations on standard form contracts have an appreciable effect on trade among Member States and what kind of rules may be invoked to justify the application of such national regulations. Finally, Chapter III contemplates different options aimed at eliminating trade restrictions created by foreign regulations on standard form contracts.

I would like to express my sincere gratitude to Dr. Manfred Wolf, a Professor of Johann Wolfgang Goethe University (Frankfurt am Main), who inspired me to pursue research into the European contract law and advised on the preparation of this paper until the summer of 2007. Moreover, my warm thanks are due to Prof. Dr. Marina Wellenhofer who took over the supervision of the paper after the Professor suddenly passed away. I also thank Prof. Dr. Joachim Zekoll for his important insights into the area of European private law and corporate law. Finally, my grateful acknowledgements go to all my family, and friends, colleagues from Vilnius University and the University of Cambridge with whom I discussed the topics of European private law and the recent developments in European Union law. I am also greatly indebted to the DAAD (German Academic Exchange Service) for providing funding for this research project.

The main work was completed in October 2009; later developments, incorporating the consolidated version of the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union together with some other statutory and case law developments up to April 2010 were considered at the proof-reading stage.

Gintautas Šulija

TABLE OF CASES

Cases are listed in alphabetical order

THE COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION

1. 3 Glocken GmbH and Gertraud Kitzinger v USL Centro-Sud 168, 196 and Provincia autonoma di Bolzano. Reference for a preliminary ruling: Pretura di Bolzano - Italy. Case 407/85
2. Aher-Waggon GmbH v Bundesrepublik Deutschland. 195 Reference for a preliminary ruling: Bundesverwaltungsgericht - Germany. Case C-389/96
3. Alfa Vita Vassilopoulos AE (C-158/04) and Carrefour 173 Marinopoulos AE (C-159/04) v Elliniko Dimosio and Nomarchiaki Aftodioikisi Ioanninon. Reference for a preliminary ruling: Dioikitiko Protodikeio Ioanninon - Greece. Joined cases C-158/04 and C-159/04
4. Alpine Investments BV v Minister van Financiën. Reference 14, 159, for a preliminary ruling: College van Beroep voor het 167, 183, Bedrijfsleven - Netherlands. Case C-384/93 191
5. Alsthom Atlantique SA v Compagnie de construction 184, 185, mécanique Sulzer SA. Reference for a preliminary ruling: Tribunal 191, 192 de commerce de Paris - France. Case C-339/89
6. A-Punkt Schmuckhandels GmbH v Claudia Schmidt. 174, 191 Reference for a preliminary ruling: Landesgericht Klagenfurt - Austria. Case C-441/04
7. Arbeitsgemeinschaft Deutscher Rundfunkanstalten (ARD) v 175 PRO Sieben Media AG, supported by SAT 1 Satellitenfernsehen GmbH, Kabel 1, K 1 Fernsehen GmbH. Reference for a preliminary ruling: Oberlandesgericht Stuttgart - Germany. Case C-6/98
8. Arnold André GmbH & Co. KG v Landrat des Kreises 209 Herford. Reference for a preliminary ruling: Verwaltungsgericht Minden - Germany. Case C-434/02
9. ASBL Vereniging van Vlaamse Reisbureaus v ASBL Sociale 179 Dienst van de Plaatselijke en Gewestelijke Overheidsdiensten. Reference for a preliminary ruling: Rechtbank van Koophandel Brussel - Belgium. Case 311/85
10. BASF AG v Präsident des Deutschen Patentamts. Reference 164, 185 for a preliminary ruling: Bundespatentgericht - Germany. Case C-44/98

11. Brother International GmbH v Hauptzollamt Gießen. 158, 166
Reference for a preliminary ruling: Hessisches Finanzgericht -
Germany. Case C-26/88
12. Campus Oil Limited and others v Minister for Industry and 194
Energy and others. Reference for a preliminary ruling: High Court-
Ireland. Case 72/83
13. Cape Snc v Idealservice Srl (C-541/99) and Idealservice MN 59
RE Sas v OMAI Srl (C-542/99). Reference for a preliminary
ruling: Giudice di pace di Viadana - Italy. Joined cases C-541/99
and C-542/99
14. Centro Servizi Spediporto Srl v Spedizioni Marittima del 185
Golfo Srl. Reference for a preliminary ruling: Tribunale di Genova
- Italy. Case C-96/94
15. Centros Ltd v Erhvervs- og Selskabsstyrelsen. Reference for a 196, 200
preliminary ruling: Højesteret - Denmark. Case C-212/97
16. CIA Security International SA v Signalson SA and Securitel 154
SPRL. Reference for a preliminary ruling: Tribunal de commerce
de Liège - Belgium. C-194/94
17. CMC Motorradcenter GmbH v Pelin Baskiciogullari. Reference for a 164, 185
preliminary ruling: Landgericht Augsburg - Germany.
Case C-93/92
18. Commission of the European Communities v Council of the 208, 209
European Communities. Case C-300/89
19. Commission of the European Communities v Federal Repu- 167, 169,
blic of Germany. Case 178/84 196, 197
20. Commission of the European Communities v Federal Repu- 196
blic of Germany. Case 205/84
21. Commission of the European Communities v French Repu- 197
blic. Case 152/78
22. Commission of the European Communities v French Repu- 163
blic. Case C-184/96
23. Commission of the European Communities v French Repu- 155
blic. Case C-265/95
24. Commission of the European Communities v Hellenic Repu- 172, 174
blic. Case C-391/92
25. Commission of the European Communities v Ireland. Case 162, 163
249/81
26. Commission of the European Communities v Italian Republic. 194
Case 95/81
27. Commission of the European Communities v Italian Republic. 195
Case C-67/88

28. Commission of the European Communities v Kingdom of Spain. Case C-358/01 168
29. Commission of the European Communities v the Federal Republic of Germany. Case 12-74 194
30. Cornelis Kramer and others. References for a preliminary ruling: Arrondissementsrechtbank Zwolle and Arrondissementsrechtbank Alkmaar - Netherlands. Joined cases 3, 4 and 6-76 184
31. Council of the City of Stoke-on-Trent and Norwich City Council v B & Q plc. Reference for a preliminary ruling: House of Lords - United Kingdom. Case C-169/91 164, 169, 195 196
32. Criminal proceedings against André Marchandise, Jean-Marie Chapuis and SA Trafitex. Reference for a preliminary ruling: Cour d'appel de Mons - Belgium. Case C-332/89 163
33. Criminal proceedings against Anton Adriaan Fietje. Reference for a preliminary ruling: Arrondissementsrechtbank Assen - Netherlands. Case 27/80 166
34. Criminal proceedings against Bernard Keck and Daniel Mithouard. References for a preliminary ruling: Tribunal de grande instance de Strasbourg - France. Joined cases C-267/91 and C-268/91 160, 169, 171, 172 173, 190
35. Criminal proceedings against De Kikvorsch Groothandel-Import-Export BV. Reference for a preliminary ruling: Arrondissementsrechtbank Arnhem - Netherlands. Case 94/82 168, 169
36. Criminal proceedings against Dennis Mac Quen, Derek Pouton, Carla Godts, Youssef Antoun and Grandvision Belgium SA, being civilly liable, intervenor: Union professionnelle belge des médecins spécialistes en ophtalmologie et chirurgie oculaire. Reference for a preliminary ruling: Tribunal de première instance de Bruxelles - Belgium. Case C-108/96 177
37. Criminal proceedings against Ditlev Bluhme. Reference for a preliminary ruling: Kriminalretten i Frederikshavn - Denmark. Case C-67/97 176
38. Criminal proceedings against Giorgio Domingo Banchero. Reference for a preliminary ruling: Pretura circondariale di Genova - Italy. Case C-387/93 172
39. Criminal proceedings against Harry Franzén. Reference for a preliminary ruling: Landskrona tingsrätt - Sweden. Case C-189/95 14, 173

40. Criminal proceedings against Jan van de Haar and Kaveka de Meern BV. References for a preliminary ruling: Arrondissementsrechtsbank Utrecht - Netherlands. Failure to observe fixed prices for tobacco products - Obstacle to intra-Community trade. Joined cases 177 and 178/82 156, 176
41. Criminal proceedings against Karl Prantl. Reference for a preliminary ruling: Landgericht München II - Germany. Case 16/83 163, 195
42. Criminal proceedings against Marco Grilli. Reference for a preliminary ruling: Bayerisches Oberstes Landesgericht - Germany. Case C-12/02 167
43. Criminal proceedings against Matteo Peralta. Reference for a preliminary ruling: Pretura circondariale di Ravenna - Italy. Case C-379/92 185
44. Criminal proceedings against Miro BV. Reference for a preliminary ruling: Gerechtshof Arnhem - Netherlands. Case 182/84 195
45. Criminal proceedings against Oosthoek's Uitgeversmaatschappij BV. Reference for a preliminary ruling: Gerechtshof Amsterdam - Netherlands. Case 286/81 157, 195, 203
46. Criminal proceedings against Patrice Di Pinto. Reference for a preliminary ruling: Cour d'appel de Paris - France. Case C-361/89 58
47. Criminal proceedings against Tankstation't Heukske vof and J. B. E. Boermans. References for a preliminary ruling: Gerechtshof's-Hertogenbosch - Netherlands. Joined cases C-401/92 and C-402/92 172
48. Dansk Supermarked A/S v A/S Imerco. Reference for a preliminary ruling: Højesteret - Denmark. Case 58/80 195
49. Deutsche Paracelsus Schulen für Naturheilverfahren GmbH v Kurt Gräßner. Reference for a preliminary ruling: Oberster Gerichtshof - Austria. Case C-294/00 177
50. Deutscher Apothekerverband eV v 0800 DocMorris NV and Jacques Waterval. Reference for a preliminary ruling: Landgericht Frankfurt am Main - Germany. Case C-322/01 171, 174, 192
51. Dieter Kraus v Land Baden-Württemberg. Reference for a preliminary ruling: Verwaltungsgericht Stuttgart - Germany. Case C-19/92 159
52. DIP SpA v Comune di Bassano del Grappa, LIDL Italia Srl v Comune di Chioggia and Lingral Srl v Comune di Chioggia. References for a preliminary ruling: Tribunale amministrativo regionale per il Veneto - Italy. Joined cases C-140/94, C-141/94 and C-142/94 182, 185

53. Direction générale des impôts and procureur de la République v Marie-Louise Forest, née Sangoy, and Minoterie Forest SA. Reference for a preliminary ruling: Tribunal de grande instance de Mâcon - France. Case 148/85	185
54. Douwe Egberts NV v Westrom Pharma NV and Christophe Souranis, carrying on business under the commercial name of 'Etablissements FICS' and Douwe Egberts NV v FICS-World BVBA. Reference for a preliminary ruling: Rechtbank van Koophandel te Hasselt - Belgium. Case C-239/02	173
55. Elisa María Mostaza Claro v Centro Móvil Milenium SL. Reference for a preliminary ruling: Audiencia Provincial de Madrid - Spain. Case C-168/05	226
56. Elliniki Radiophonia Tiléorassi AE and Panellinia Omospondia Syllogon Prossopikou v Dimotiki Etairia Pliroforissis and Sotirios Kouvelas and Nicolaos Avdellas and others. Reference for a preliminary ruling: Monomeles Protodikeio Thessalonikis - Greece. Case C-260/89	196
57. Erich Ciola v Land Vorarlberg. Reference for a preliminary ruling: Verwaltungsgerichtshof - Austria. Case C-224/97	162
58. Esso Española SA v Comunidad Autónoma de Canarias. Reference for a preliminary ruling: Tribunal Superior de Justicia de Canarias - Spain. Petroleum products - Obligation to supply a particular area. Case C-134/94	185
59. Établissements Consten S.à.R.L. and Grundig-Verkaufs-GmbH v Commission of the European Economic Community. Joined cases 56 and 58-64	163
60. Eugen Schmidberger, Internationale Transporte und Planzüge v Republik Österreich. Reference for a preliminary ruling: Oberlandesgericht Innsbruck - Austria. Case C-112/00	39, 155, 168
61. European Parliament v Council of the European Union. Action for annulment - Regulation (EC) No 1435/2003 - European Cooperative Society (SCE). Case C-436/03	208
62. Federal Republic of Germany v European Parliament and Council of the European Union. Case C-380/03	209
63. Federal Republic of Germany v European Parliament and Council of the European Union. Case C-376/98	1, 9, 209, 210
64. Flaminio Costa v E.N.E.L. Reference for a preliminary ruling: Giudice conciliatore di Milano - Italy. Case 6/64	186
65. Freiburger Kommunalbauten GmbH Baugesellschaft & Co. KG v Ludger Hofstetter and Ulrike Hofstetter. Reference for a preliminary ruling: Bundesgerichtshof - Germany. Case C-237/02	226

66. H. Krantz GmbH & Co. v Ontvanger der Directe Belastingen and Netherlands State. Reference for a preliminary ruling: 164, 182, Arrondissementsrechtbank Maastricht - Netherlands. Case C-69/88 185
67. Her Majesty's Customs and Excise v Gerhart Schindler and Jörg Schindler. Reference for a preliminary ruling: High Court of Justice, Queen's Bench Division - United Kingdom. Case C-275/92 160, 161, 175, 196
68. Herbert Karner Industrie-Auktionen GmbH v Troostwijk GmbH. Reference for a preliminary ruling: Oberster Gerichtshof - Austria. Case C-71/02 174, 192
69. Ingmar GB Ltd v Eaton Leonard Technologies Inc. Reference for a preliminary ruling: Court of Appeal (England & Wales) - United Kingdom. Case C-381/98 148
70. Joseph Henri Thomas Blesgen v Belgian State. Reference for a preliminary ruling: Cour de cassation - Belgium. Case 75/81 169, 170
71. Käserei Champignon Hofmeister GmbH & Co. KG v Hauptzollamt Hamburg-Jonas. Reference for a preliminary ruling: Bundesfinanzhof - Germany. Case C-210/00 196
72. Kemikalieinspektionen v Toolex Alpha AB. Reference for a preliminary ruling: Kammarrätten i Stockholm - Sweden. Case C-473/98 167
73. Kingdom of Spain v Council of the European Communities. Case C-9/89 167
74. Kingdom of the Netherlands v European Parliament and Council of the European Union. Case C-377/98 208, 210
75. Konsumentombudsmannen (KO) v De Agostini (Svenska) Förlag AB (C-34/95) and TV-Shop i Sverige AB (C-35/95 and C-36/95). Reference for a preliminary ruling: Marknadsdomstolen - Sweden. Joined cases C-34/95, C-35/95 and C-36/95 13, 173, 174, 183, 192
76. Konsumentombudsmannen (KO) v Gourmet International Products AB (GIP). Reference for a preliminary ruling: Stockholms tingsrätt - Sweden. Case C-405/98 13, 161, 174, 175, 183
77. Manfred Säger v Dennemeyer & Co. Ltd. Reference for a preliminary ruling: Oberlandesgericht München - Germany. Case C-76/90 159, 160
78. Mr Driancourt, Commissioner of Police, Thouars, carrying out the duties of Public Prosecutor v Michel Cognet. Reference for a preliminary ruling: Tribunal d'instance de Bressuire - France. Case 355/85 157
79. Océano Grupo Editorial SA v Roció Murciano Quintero (C-240/98) and Salvat Editores SA v José M. Sánchez Alcón Prades (C-241/98), José Luis Copano Badillo (C-242/98), Mohammed 226

- Berroane (C-243/98) and Emilio Viñas Feliú (C-244/98). Reference for a preliminary ruling: Juzgado de Primera Instancia nº 35 de Barcelona - Spain. Joined cases C-240/98 to C-244/98
80. Officier van Justitie v J.W.J. van Haaster. Reference for a preliminary ruling: Arrondissementsrechtsbank Haarlem - Netherlands. Case 190-73
81. Omega Spielhallen- und Automatenaufstellungs-GmbH v Oberbürgermeisterin der Bundesstadt Bonn. Reference for a preliminary ruling: Bundesverwaltungsgericht - Germany. Case C-36/02
82. Opinion of the Court (Full Court) of 7 February 2006. 1 Competence of the Community to conclude the new Lugano Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters. Opinion 1/03
83. Ordre des avocats au Barreau de Paris v Onno Klopp. 200 Reference for a preliminary ruling: Cour de cassation - France. Case 107/83
84. P.B. Groenveld BV v Produktschap voor Vee en Vlees. 167, 180 Reference for a preliminary ruling: College van Beroep voor het Bedrijfsleven - Netherlands. Case 15/79
85. Parfums Christian Dior SA and Parfums Christian Dior BV v Evora BV. Reference for a preliminary ruling: Hoge Raad - Netherlands. Case C-337/95
86. Procureur de la République and Comité national de défense contre l'alcoolisme v Alex Waterkeyn and others; Procureur de la République v Jean Cayard and others. References for a preliminary ruling: Tribunal de grande instance de Paris - France. Joined cases 314/81, 315/81, 316/81 and 83/82
87. Procureur du Roi v Benoît and Gustave Dassonville. 163, 165, Preliminary ruling requested by the Tribunal de première instance de Bruxelles - Belgium. Case 8-74
88. Punto Casa SpA v Sindaco del Comune di Capena et Comune di Capena and Promozioni Polivalenti Venete Soc. coop. arl (PPV) v Sindaco del Comune di Torri di Quartesolo and Comune di Torri di Quartesolo. References for a preliminary ruling: Pretura circondariale di Roma - Italy. Joined cases C-69/93 and C-258/93
89. Quietlynn Limited and Brian James Richards v Southend Borough Council. Reference for a preliminary ruling: Crown Court, Chelmsford - United Kingdom. Case C-23/89

90. R. Buet and Educational Business Services (EBS) v Ministère 183, 203 public. Reference for a preliminary ruling: Cour d'appel de Paris - France. Case 382/87
91. Raymond Kohll v Union des caisses de maladie. Reference 194 for a preliminary ruling: Cour de cassation - Grand Duchy of Luxembourg. Case C-158/96
92. Régina v Pierre Bouchereau. Reference for a preliminary 194 ruling: Marlborough Street Magistrates' Court, London - United Kingdom. Public policy. Case 30-77
93. Regina v Ernest George Thompson, Brian Albert Johnson and 194 Colin Alex Norman Woodiwiss. Reference for a preliminary ruling: Court of Appeal (England) - United Kingdom. Case 7/78
94. Reinhard Gebhard v Consiglio dell'Ordine degli Avvocati e 159, 196 Procuratori di Milano. Reference for a preliminary ruling: Consiglio Nazionale Forense - Italy. Case C-55/94
95. Reisebüro Broede v Gerd Sandker. Reference for a 177 preliminary ruling: Landgericht Dortmund - Germany. Case C-3/95
96. Rewe-Zentral AG v Bundesmonopolverwaltung für 166, 168 Branntwein. Reference for a preliminary ruling: Hessisches Finanzgericht - Germany. Case 120/78
97. Riseria Luigi Geddo v Ente Nazionale Risi. Reference for a 163 preliminary ruling: Pretura di Milano - Italy. Case 2-73
98. Roman Angonese v Cassa di Risparmio di Bolzano SpA. 155, 157, Reference for a preliminary ruling: Pretore di Bolzano - Italy. Case 179 C-281/98
99. Ruth Hünermund and others v Landesapothekerkammer 14, 172, Baden-Württemberg. Reference for a preliminary ruling: Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg - Germany. Case C-292/92 174
100. Safety Hi-Tech Srl v S. & T. Srl. Reference for a preliminary 197 ruling: Giudice di Pace di Genova - Italy. Case C-284/95
101. SAM Schiffahrt GmbH and Heinz Stäpf v Bundesrepublik 197 Deutschland. Reference for a preliminary ruling: Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen - Germany. Joined cases C-248/95 and C-249/95
102. Schutzverband gegen unlauteren Wettbewerb v TK- 171, 173 Heimdienst Sass GmbH. Reference for a preliminary ruling: Oberster Gerichtshof - Austria. Case C-254/98
103. Schutzverband gegen Unwesen in der Wirtschaft e.V. v Yves 164 Rocher GmbH. Reference for a preliminary ruling: Bundesgerichtshof - Germany. Case C-126/91

104. SCP Boscher, Studer et Fromentin v SA British Motors 167
Wright and others. Reference for a preliminary ruling: Cour de cassation - France. Case C-239/90
105. Semeraro Casa Uno Srl v Sindaco del Comune di Erbusco (C- 172
418/93), Semeraro Mobili SpA v Sindaco del Comune di Erbusco (C-419/93), RB Arredamento Srl v Sindaco del Comune di Stezzano (C-420/93), Città Convenienza Milano Srl v Sindaco del Comune di Trezzano sul Naviglio (C-421/93), Città Convenienza Bergamo Srl v Sindaco del Comune di Stezzano (C-460/93), Centro Italiano Mobili Srl v Sindaco del Comune di Pineto (C- 461/93), Il 3C Centro Convenienza Casa Srl v Sindaco del Comune di Roveredo in Piano (C-462/93), Benelli Confezioni SNC v Sindaco del Comune di Capena (C-464/93), M. Quattordici Srl v Commissario straordinario del Comune di Terlizzi (C-9/94), Società Italiana Elettronica Srl (SIEL) v Sindaco del Comune di Dozza (C-10/94), Modaffari Srl v Sindaco del Comune di Trezzano sul Naviglio (C-11/94), Modaffari Srl v Comune di Cinisello Balsamo (C-14/94), Cologno Srl v Sindaco del Comune di Cologno Monzese (C-15/94), Modaffari Srl v Sindaco del Comune di Osio Sopra (C-23/94), M. Dieci Srl v Sindaco del Comune di Madignano (C-24/94) and Consorzio Centro Commerciale "Il Porto" v Sindaco del Comune di Adria (C-332/94). Reference for a preliminary ruling: Pretura circondariale di Roma - Italy. Joined cases C-418/93, C-419/93, C-420/93, C-421/93, C-460/93, C- 461/93, C-462/93, C-464/93, C-9/94, C-10/94, C-11/94, C-14/94, C-15/94, C-23/94, C-24/94 and C-332/94
106. Shearson Lehmann Hutton Inc. v TVB Treuhandgesellschaft 58
für Vermögensverwaltung und Beteiligungen mbH. Reference for a preliminary ruling: Bundesgerichtshof - Germany. Case C-89/91
107. Société d'Importation Edouard Leclerc-Siplec v TF1 Publicité 172, 174
SA and M6 Publicité SA. Reference for a preliminary ruling:
Tribunal de commerce de Paris - France. Case C-412/93
108. Summary proceedings against Sergius Oebel. Reference for a 169, 170
preliminary ruling: Amtsgericht Wiesbaden - Germany. Case
155/80
109. Th. Kohl KG v Ringelhan & Rennett SA and Ringelhan 194
Einrichtungs GmbH. Reference for a preliminary ruling:
Landgericht München I - Germany. Case 177/83
110. The Queen v Secretary of State for Health, ex parte British 9, 209
American Tobacco (Investments) Ltd and Imperial Tobacco Ltd.
Reference for a preliminary ruling: High Court of Justice (England